

Regina  
Hindswara-Deva



# Steagul roșu

Anul XIV  
XIX Nr. 4051  
Marți  
23 octombrie  
1962  
4 pag. 20 bani

Organ al Comitetului orășenesc P.M.R. Petroșani și al Sfatului popular orășenesc

## Cu angajamentul anual îndeplinit

Minerii de la Lonea, în frunte cu comuniștii au obținut o însemnată victorie în activitatea de producție. Ei au raportat la conferința de partid care a avut loc sâmbătă, 20 octombrie, că și-au îndeplinit angajamentul anual de a da peste plan 16.000 tone de cărbune. În același timp, pe mină, s-a realizat o productivitate a muncii mai mare cu 3,9 la sută decât cea planificată. Cele mai frumoase rezultate le-au obținut minierii sectorului II care au extras peste producția prevăzută 6.200 tone de cărbune. De remarcat este faptul că toate sectoarele minei sînt peste plan.

Prin munca depusă s-au evidențiat în mod deosebit brigăzile compuse de Pășcălu Ioan, Burdea Nicolae, Berindei Aurel, Toacă Ștefan, Danciu Moise, Țarmure Gheorghe, Compodii Ioan, Birlut Clement și Solovan Ioan.

## Succese ale minerilor din Lupeni

### Brigada e acum în fruntea întrecerii

Nu de mult, minerul Petre Constantin din sectorul III al minei Lupeni a fost primit în rîndurile membrilor de partid. La numai cîteva zile de la acea dată importantă în viața lui, i s-a încredințat conducerea unei brigăzi de frontaliști.

Brigada condusă de noul ei șef a dat pînă în ziua de 18 a lunii curente 714 tone de cărbune peste plan, situîndu-se în fruntea celorlalte brigăzi din sector, deși toate au obținut depășiri de plan. De exemplu, brigada frontalistului Ghioancă Ioan a dat peste plan 319 tone de cărbune, iar cea condusă de fratele său, Ghioancă Sabina, 266 tone. Pe întregul sector, la cele 35.776 tone de cărbune extrase peste plan, în cele trei trimestre ale anului s-au adăugat încă 1745 tone. Aceasta pe seama

creșterii productivității muncii pe sector de la 2,538 ct a fost planificat la 2,841 tone.

### Economii la prețul de cost

În acest an, colectivul sectorului I B și-a îndeplinit și depășit luna de lună sarcinile de plan. În 18 zile lucrătoare din această lună, colectivul de aici a dat în afara sarcinilor de plan încă 855 tone cărbune pe lângă cele 7850 tone date peste plan de la începutul anului.

În fruntea luptei pentru îndeplinirea planului s-au situat brigăzile conduse de Urzică Constantin cu 286 tone, Koos Ladislau cu 66 tone, iar Băcanu Sava și Peter Carol de la pregătiri cu cîte 38 m.c., și, respectiv, 25 m.c.

Productivitatea muncii în această lună în sectorul I B a fost depășit cu 0,112 tone pe post, față de cea planificată

Pe baza creșterii productivității muncii în abatajele frontale și a reducerii consumului specific de lemn și energie electrică, aer comprimat și exploziv, colectivul sectorului a obținut o economie de 326.000 lei la prețul de cost al cărbunului extras.



Sudorul Ionici Ioan de la „Viscoza” Lupeni este membru de partid, iar tovarășul său de muncă, Lauran Ladislau, candidat de partid. Primul se ocupă de pregătirea celuiilalt pentru ca acesta să se ridice la nivelul membrilor de partid. Iată-i împreună lucrînd la sudarea unui dispozitiv pentru mașina de răsucit.

## PRIETENI AI CĂRȚII

Biblioteca sătească din Dilja Mare numără 2.320 de volume, multe din ele cu conținut agro-zootehnic. De la începutul anului și pînă acum, la această bibliotecă au fost înscrși un număr de 260 de cititori, care au citit în această perioadă 1984 de cărți și broșuri.

Pentru atragerea cititorilor la bibliotecă au fost organizate în cursul anului 9 consfătuiri, 8 recenzii, 60 de conferințe și dimineași de basme. Dintre aceste ac-

țiuni pot fi amintite conferințele: „Importanța vaccinărilor la bovine”, „Altoirea”, recenzia volumului „Așa s-a călit oțelul” și dimineașile de basme la cărțile „Petru Istețul”, „Floarea de piatră”, „Broscuța cea isteată”.

Printre cei mai buni cititori ai bibliotecii se numără minerul Chirilă Gheorghe, care a citit în anul acesta 38 de cărți, Toma Dumitru, gospodina Asultani Elena și alții.

R. BALSAN  
corespondent

# Tovarăși Gheorghe Gheorghiu-Dej și Ion Gheorghe Maurer și-au încheiat vizita în Birmania Plecarea din Rangoon spre patrie

RANGOON 22 (Agerpres). — De la trimisul special I. Gălățeanu:

Încheindu-și vizita făcută în Birmania la invitația generalului Ne Win, președintele Consiliului revoluționar, luni dimineața, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, împreună cu tovarășii Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri și Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, au plecat pe calea aerului spre patrie. Ei au fost conduși la aeroportul Mingaladon de generalul Ne Win, precum și de membri ai Consiliului Revoluționar și al guvernului birman.

Tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, Ion Gheorghe Maurer și Corneliu Mănescu și-au luat rămas bun de la șefii mi-

siunilor diplomatice acreditați la Rangoon, precum și de la înalții demnitari birmani prezenți pe aeroport.

O gardă militară a prezentat onorul. S-a intonat Imnul de Stat al Uniunii Birmane.

Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej și generalul Ne Win au trecut în revistă garda de onoare. Apoi s-a intonat Imnul de Stat al Republicii Populare Romine.

Generalul Ne Win a urât drum bun înalților oaspeți romini.

Tovarășul Gheorghiu-Dej a mulțumit și l-a rugat pe generalul Ne Win să transmită poporului birman urări de pace și prosperitate.

Generalul Ne Win și-a exprimat speranța într-o apropiată revedere.

La ora 7, ora locală, avionul a decolat.

## Dineul oferit de generalul Ne Win în cinstea înalților oaspeți romini

RANGOON 22 (Agerpres). — Trimisul special Ion Gălățeanu transmite:

Duminică seara președintele Consiliului Revoluționar al Uniunii Birmane, generalul Ne Win, a oferit un dineu în cinstea președintelui Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, Gheorghe Gheorghiu-Dej.

La dineu au luat parte Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Valentin Steriopol, adjunct al ministrului comerțului exterior, precum și ambasadorul R. P. Ro-

(Continuare în pag. 4-a)

## Din trimestrul IV — producție la nivelul anului viitor

Vom îndeplini exemplar sarcinile de plan creînd premisele unei munci mai spornice în 1963

În ultimii ani exploatarea Uricani și-a mărit simțitor capacitatea de producție, a fost înzestrată cu mașini și utilaje miniere din cele mai noi, transportul în abataje a fost complet mecanizat. În sectoarele noastre se extind pe scară largă experiența înaintată, metodele avansate de lucru, se crează condiții brigăzilor de mineri pentru a se ridica toate la nivelul sarcinilor de plan. Avem deci posibilitatea ca să ridicăm nivelul producției pe o treaptă superioară.

Colectivul nostru, îndrumat de organizația de partid, a reperat în acest an însemnate victorii pe calea îndeplinirii și depășirii sarcinilor de plan. S-au extras peste planul de producție la zi mai bine de 20.000 tone de cărbune cocsificabil; pe mină s-a atins o productivitate de 1,400 tone de cărbune pe post, iar la prețul de cost s-au obținut economii în valoare de 342.000 lei. Un mare accent s-a pus pe îndeplinirea angajamentelor luate de fiecare sector. În acest scop

brigăzile de mineri au fost ajutate temeinic, asigurîndu-se condiții la fiecare loc de muncă pentru realizarea și depășirea sarcinilor de plan. Cele mai frumoase rezultate le-au dobîndit minierii sectorului I. Ei au dat peste plan 13.300 tone de cărbune îndeplinindu-și astfel angajamentul anual cu mult înainte de termen. În același timp aproape toate brigăzile din sector s-au ridicat la nivelul celorlalte fruntașe. Nu s-au lăsat mai prejos nici minierii din sectorul II. În trimestrul III ei au dat peste producția prevăzută 4.016 tone de cărbune, fapt care i-a situat în perioada respectivă pe locul I în întrecerea pe exploatare. Succese de seamă au înregistrat și minierii de la investiții. Pe primele 9 luni ale anului planul de săpări și betonări a sectorului a fost depășit cu 3,2 și, respectiv, 11,2 la sută.

Colectivul sectorului I intrunit de curînd într-o consfătuire de producție și-a luat, pe baza realizărilor și a posibilităților existente, noi angajamente și a chemat la întrecere celelalte sectoare ale minei. Minerii acestui sector au hotărît să termine planul anual cu 20 de zile mai devreme, să obțină o productivitate de cel puțin 2.040 tone de cărbune pe post, să reducă simțitor consumul de materiale și prețul de cost, să ridice toate brigăzile la nivelul sarcinilor de plan și să îmbunătățească calitatea cărbunului.

Toate acestea au stîrnit un

viu ecou în rîndurile celorlalte sectoare. Lingă panoul cu noile angajamente luate de minierii sectorului I au apărut în scurt timp alte două panouri care înfățișează răspunsul minerilor din sectoarele II și III. Angajamentele acestora sînt tot atît de frumoase ca cele luate de minierii sectorului I, constituind un simbol al dorinței și hotărîrii minerilor de a îndeplini cu cinste sarcinile ce le revin.

În scopul realizării sarcinilor de plan sporite din trimestrul IV și a angajamentelor, conducerea minei și cele ale sectoarelor s-au pregătit din timp luînd măsurile necesare. În trimestrul III, lucrările de pregătire au fost executate la timp, în vederea menținerii lungimii liniei de front necesare extracției de cărbune. Planul la aceste lucrări a fost îndeplinit în perioada amintită în proporție de 106,4 la sută. S-au creat condiții ca brigăzile de mineri să fie aprovizionate în mod ritmic cu cele necesare, indiferent de depărtarea locului de muncă, să primească un ajutor calificat din partea maistrilor mineri și a celorlalte cadre tehnice ale

Constantin Sorescu, Ștefan Nicolae, Hrițcan Vasile, Niță Burtea, șefi de brigadă, Nicolae Teslici, inginer mina Uricani

(Continuare în pag. 3-a)

## NICI UN LEU LOCAȚIE

Încă la începutul anului, colectivul depozitului de lemne din Petrila s-a angajat să lucreze în așa fel ca vagoanele sosite cu lemn și cu alte materiale să fie descărcate la timp pentru a nu se plăti nici un leu locație.

În prima jumă-

tate a acestei luni brigăzile de muncitori au descărcat un număr de 257 vagoane cu lemn, încadrîndu-se în timpul afectat pentru descărcare și astfel depozitul de lemne a fost scutit de a plăti C.F.R.-ului penalizări.

La succesul acesta au contribuit brigăzile conduse de Dincă Dumitru, Crețescu Nicolae, Ivanov Toma, Pușcaș Emeric, Smarandache Gheorghe, Topirlan Ioan și Constantin Matilda.

CIUR IOAN  
corespondent



Succesele reperate lună de lună în procesul de producție de brigada lui Purda Constantin de la mina Petrila se datoresc într-o bună măsură schimbului condus de Trifu Petru. Acest schimb din brigadă realizează depășiri substanțiale.

ÎN CLIȘEU: Minerul Trifu Petru într-o discuție cu ortacii săi din schimb.



F O T B A L

# La Lupeni: O VICTORIE CARE OBLIGĂ

În întâlnirea de fotbal de duminică cu formația Crișana Oradea, echipa Minerul a confirmat faptul că componenții săi și-au regăsit cadența, că au început să practice un joc mai bun, mai clar, la adevărata lor valoare. Bine ar fi ca această constatare să fie confirmată și în viitoarele meciuri de fotbal de jucătorii de la Minerul Lupeni.

Dacă în prima parte a întâlnirii, deși gazdele conduceau cu 1-0, era greu totuși de a da un pronostic exact, ambele formații jucând bine, în cea de a doua minierii au spulberat orice îndoială asupra câștigătoare, jucând ca la „carte”. De altfel și marcarea celor 3 goluri în repriza a doua de către mineri, ilustrează iureșul dezlănțuit cu care au atacat gazdele, căruia apărarea Crișanilor cu greu i-a putut face față.

Dacă ar fi să se facă o comparație între compartimente, e greu să afirmi care din ele a jucat mai bine. O remarcă specială merită totuși apărarea (în trecut punctul vulnerabil al echipei), care duminică a fost tot timpul la post, promptă în intervenții, sigură. Introducerea lui Mihăilă pe postul de fundaș a fost bine inspirată, jucătorul dovedind reale calități, calm și siguranță în joc de parcă ar fi jucat de când lumea pe acest post. Satisfacții deplină a dat și jucătorul Izghireanu, nou introdus în echipă, dar cu care va trebui totuși să se mai lucreze. Dan II, ca stoper a fost mult mai sigur ca în alte dăți.

Halfia la rîndul ei foarte bu-

nă. avînd în Sima II (cel mai bun de pe teren), un adevărat pion în atac și apărare. Despre înaintare, cu excepția lui Staudt (neinspirat duminică) se pot spune numai cu vînte bune: eficace în joc, acțiuni în viteză și multe șuturi.

Se poate deci afirma că echipa de fotbal Minerul a practicat duminică un joc clar, tehnic, făcînd o adevărată demonstrație fotbalistică (în special în repriza a doua). De semnalat voința pe teren a jucătorilor (care în trecut fie spus ni se părușe că i-a cam părăsit în primele meciuri) și care desigur a contribuit la obținerea victoriei.

Oaspeții s-au dovedit a fi o echipă matură, tehnică cu jucători talentați, capabili de rezultate bune, dar cu unele lipsuri la capitolul condiție fizică (au decăzut în repriza a doua).

Victoria de duminică a Minerului a dat multe speranțe suporturilor săi. Ea însă nu trebuie privită cu înfumurare, cu „superioritate” de jucători, ci ca un rezultat al unui joc gândit, echilibrat cu sudură între compartimente. Au existat totuși și unele lipsuri și anume: imprecizia în șuturi, pase greșite, lipsa de calm în momentele hotărîtoare ș.a.

Întîlnirea de fotbal de duminică viitoare cu Steaua se anunță foarte tare, s-ar putea spune chiar piatra de încercare a jucătorilor de la Minerul. Steaua este o echipă tehnică cu jucători talentați, cu experiență, greu de învins, capabilă de jocuri mari și rezultate favorabile ei chiar și în deplasare.

De aceea antrenorul Minerului, Lazăr, conducerea asociației și în special jucătorii, vor trebui să privească această întîlnire cu toată seriozitatea, să lichideze unele deficiențe semnalate în comportarea echipei, să creeze o sudură sufletească între toți componenții. Numai practicînd un joc plin de elan, cu voință, un joc tineresc așa cum sint capabili, minierii vor putea obține noi și frumoase rezultate în viitor, care să spulbere emoțiile prin care au trecut și încă mai trec suporturilor săi. Și nu-i încă tîrziu nici acum.

Au înscris: Drăgoi (minutele 35 și 57 din 11 m.), Cotroază (minutul 61) și Comșa (minutul 85).

A condus în general bine arbitrul Nițescu Cornel — Sibiu, cu excepția unui 11 metri dar neacordat în minutul 42 pentru Minerul.

Formațiile: MINERUL: Sziklay (Mihalache minutul 13), Mihăilă, Dan II, Sima II (Izghireanu minutul 30), Szöke, Mihaly (Sima II minutul 30), Cotroază, Comșa, Staudt, Ioan C. Ioan, Drăgoi. CRIȘANA: Szilagyi, Köszeghi, Solomon, Ioakob, Bodo, Vlad, Szűcs, Petrică, Harsanyi, Szakacs (Nemeth minutul 75), Toth I (Szakacs minutul 75).

C. COTOȘPAN

## Campionatul regional

### C. F. R. Teiuș — Parîngul Lonea 1-1

Deși juca în deplasare, Parîngul Lonea a atacat puternic încă din primele minute de joc. În primele 9 minute de joc echipa Parîngul a ratat nu mai puțin de trei ocazii prin Mirmea. Apoi inițiativa trece de partea gazdelor care inițiază atacuri periculoase prin Hașegan. În această parte a jocului, apărarea lonecană salvează de două ori de pe linia porții.

În prima parte a reprizei a doua, cei care atacă sint oaspeții. Ei reușesc în minutul 55 să înscrie prin Ujora după ce Mac șutase în același minut în bară. E 1-0 pentru Parîngul. După marcarea golului, jocul degenează, devine dur, iar arbitrul îl scapă din mînă. Egalarea survine în minutul 68. Hașegan centrează și Stoica înscrie cu capul.

ALTE REZULTATE: Sebeșul Sebeș — Minerul Aninoasa 2-1; Minerul Deva — C.F.R. Simeria 4-1; Dacia Orăștie — Minerul Ghelar 2-0; Retezatul Hașeg — Siderurgistul Hunedoara 0-4; Dacia Alba — Minerul Vulcan 1-2; Dinamo Barza — Victoria Călan

1-0; Constructorul Hunedoara — Jiul II, Petrila 2-0.

C. MATEESCU

## Din nou nesatisfacție pentru suportorii Jiului

În meciul de fotbal disputat duminică în compania echipei Vagonul Arad jucătorii de la Jiul Petrila au deziluzionat din nou pe inflăcărații lor suportori. La capătul a 90 de minute de joc tabela de marcaj arăta scorul de 0-0.

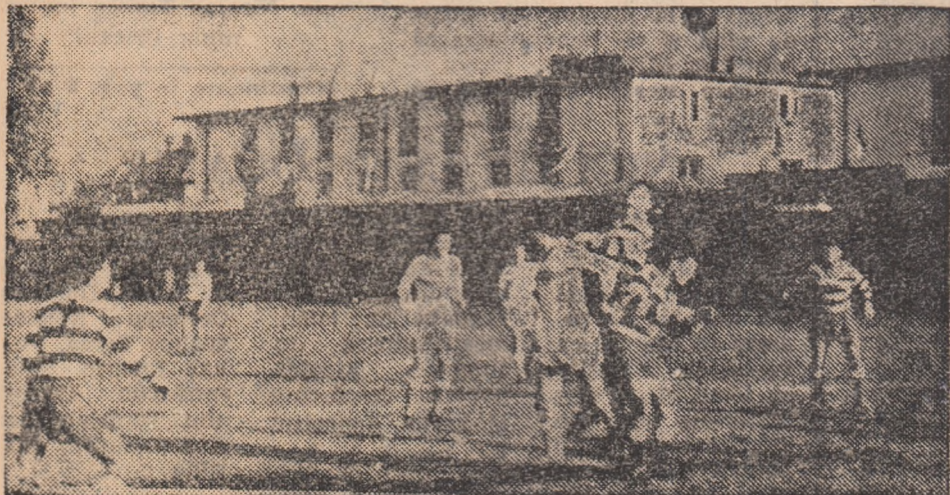
De ce n-a câștigat Jiul această partidă? Și de astă dată unsprezecele nostru a practicat un joc slab, cu execuții tehnice greșite, inadmisibile la jucătorii unei echipe cu experiență ca Jiul Petrila. Faptul acesta denotă încă odată neseriozitatea cu care componenții echipei se antrenează și privesc jocurile de pe teren propriu. Se poate concepe oare ca în decurs de 90 de minute o înaintare compusă din jucători experimentați ca Martinovici, Melinte, Cludărescu, Ghișea și Șardi să tragă atât de rar și imprecis la poartă?

În meciul de duminică cu Vagonul Arad s-a observat din nou la înaintarea Jiului aceeași orientare greșită de a

se plasa „grămadă” în centrul careului advers. Astfel, în majoritatea cazurilor mingea respinsă de apărare se plimba în voie fără ca unul dintre jucătorii noștri să ajungă la ea și să tragă nestingherit la poartă. Ce au de spus cei doi antrenori Bartha și Remeny de o asemenea... concepție de joc?

Se impun măsuri neîntreziolate din partea conducerii clubului Jiul, a antrenorilor echipei, care să facă pe jucătorii să se ocupe mai mult de fotbal, de calitatea jocului.

Echipa Vagonul Arad a venit la Petroșani să piardă la un scor cit mai mic. Și asta s-a văzut chiar la începutul partidii cînd majoritatea jucătorilor s-au retras în apărare. Observînd însă jocul slab pe care-l practicau localnicii ei au ieșit cu curaj în atac și nu a lipsit mult ca plîna la urmă să plece la Arad cu două puncte nesperate.



ÎN CLIȘEU: Fază din meciul Jiul — Vagonul Arad.

## Întreceri sportive în cinstea Lunii prieteniei romîno-sovietice

### „Cupa 7 Noiembrie” la tir

Comisia orașencască de tir din Petroșani a organizat un concurs de tir dotat cu „Cupa 7 Noiembrie”. La întreceri au participat trăgători din asociațiile sportive: Parîngul Lonea, Retezatul Uricani, Minerul Petrila și Utilajul Petroșani. La proba de 10 focuri culcat individual, primele trei locuri au fost ocupate în ordine de Muntean Petre — Parîngul Lonea 87 puncte; Diaconu Nicolae — Petroșani cu 70 puncte și Georgescu Marin cu 68 puncte.

Pe echipe clasamentul se prezintă astfel: I. Parîngul Lonea — 268 puncte; II. Retezatul Uricani — 224 puncte; III. Utilajul Pe-

troșani — 200 puncte; IV. Minerul Petrila — 196 puncte.

La Lupeni, pe terenul de sport din parcul „6 August” în cadrul manifestațiilor sportive desfășurate în cinstea Lunii prieteniei romîno-sovietice a avut loc întîlnirea de handbal în 7 dintre Elevul (Școala de 8 ani nr. 1 din localitate) și Voința. Disputa a fost urmărîtă de un număr mare de spectatori. După un joc frumos, victoria a revenit elevilor cu scorul de 11-3.

HLOPEȚCHI VASILE  
CIORTEA IOAN  
corespondenți

## HANDBAL ÎN 7

### Știința Petroșani a câștigat derbiul seriei

Ultima etapă a turului campionatului republican de handbal în 7, seria II-a, a pus față în față două dintre echipele pretendent la primul loc în serie — Știința Petroșani și C.S.M. Reșița.

Ca orice derbi, meciul era așteptat cu mult interes de susținătorii studenților mai ales că în eventualitatea unui succes Știința și-ar fi mărit considerabil șansele de calificare în turul final.

Știința Petroșani trebuia să confirme forma bună pe care o deține și mai ales să-și apere prestigiul de invincibilă pe teren propriu din acest campionat.

C.S.M. Reșița se prezenta la acest meci cu o carte de viză impresionantă. Promovați anul acesta în categoria A, jucătorii reșițeni au ajuns la sfîrșitul turului să fie pretenzenți serioși la primul loc.

Încă de la început s-a putut observa că va fi un meci disputat. Inițiativa aparține pe rînd fiecărei echipe. Cei care reușesc să conducă sint localnicii. Reșițenii nu permit ca diferența să se mărească astfel că scorul alternează numai la un punct sau două diferență. La jumătatea reprizei, situația este egală (5-5). În continuare, inițiativa trece de partea oaspeților care reușesc să ia conducerea cu 9-7. Diferența de două puncte se menține pînă spre sfîrșitul reprizei cînd studenții egaleză (Drlg C. Inscris de 2 ori).

La reluare se remarcă verva deosebită a lui Pîntea care înscrie consecutiv de 3 ori. Rîpostă reșițenilor este imediată, astfel că diferența se micșorează. În minutul 44, din nou egalitate. Cei care joacă mai legat sint localnicii. Ei reușesc să prela din nou conducerea și chiar să se distanțeze iarăși la 3 puncte și imediat la 5 puncte.

Această diferență trebuia menținută pentru ca Știința să poată trece pe locul doi. Totuși reșițenii atacă tot mai insistent pentru a reduce din handicap. Ei reușesc acest lucru prin Barabaș (Reșița) care înscrie consecutiv de 2 ori.

Scorul final este stabilit la 24-20 în favoarea Științei Petroșani de Pîntea care înscrie

spectaculos în ultimele secunde ale jocului.

A fost un meci dinamic, spectaculos, în care ambele echipe și-au disputat intensitatea cu multă ardoare. De-a mărcat forma foarte bună a portarului Florea (Știința) care a apărut excepțional de-a lungul întregului meci salvîndu-și echipa de la multe goluri ca și făcute.

Prin această victorie, șansele studenților de a ocupa unul din primele două locuri în serie s-au mărit considerabil.

Au înscris: Barabaș (10), Drlg C. (6), Pîntea (5), Suvălală (2) și Grula pentru Știința Petroșani și Barabaș (7), Ischman (5), Kopp (5), Wilhelm, Schultz și Ferenschütz pentru C.S.M. Reșița.

A arbitrat corect și autoritar Gh. Popescu (București). De-a lungul întîlnirii s-au remarcat: Florea, Barabaș, Pîntea și Drlg C. (Știința), respectiv Barabaș, Kopp, Ischman (C.S.M. Reșița).

C. TAUTU

## Pînă cînd atîta nepăsare

Cu cîțiva ani în urmă, asociația sportivă Utilajul din Petroșani se număra printre cele mai puternice asociații sportive din Valea Jiului. În secțiile de volei, rugby, tir, fotbal, șah, schi și altele activau peste 150 de sportivi și sportive. Sportivi ca Boldoi Gheorghe și Opreșor Dumitru — atletism. Fabian Iosif, Biro Alexandru — lupte, Boșca Nicolae — tir, echipa de volei sau rugby au adus victorii de prestigiu asociației sportive cît și regiunii noastre.

În prezent, lucrurile la această asociație se prezintă cît se poate de slab. Singura secție care a avut cît de cît o activitate în acest an a fost aceea de lupte în cadrul căreia au activat 20 de tineri. Și aici însă, din lipsa unei săli de antrenamente, munca s-a desfășurat sporadic, luptătorii fiind puși de multe ori în situația de a participa la întreceri fără nici un antrenament. Consiliul asociației sportive, de la alegeri și pînă în prezent a dovedit o slabă preocupare pentru munca sportivă din cadrul U.R.U.M.P. unde muncesc peste 1.000 de salariați.

Consiliul asociației nu-și desfășoară activitatea pe baza unui plan de muncă, din care cauză membrii consiliului nu știu ce au de făcut. Nu există preocupare pentru creșterea numărului de membri U.C.F.S., iar de la cei existenți nu s-a încasat nici o cotizație.

În vederea îmbunătățirii muncii în această asociație considerăm că este absolut necesar ca organele competente să ia toate măsurile pentru ca tinerii din urzîna, ce sînt dornici de practica diferite discipline sportive să aibă posibilitatea să le practice în bune condițiuni.

S. BALOI

## CLASAMENTUL

1. Victoria Călan	10	7	2	1	22: 4	16
2. Minerul Deva	10	6	2	2	23:11	14
3. Minerul Vulcan	10	7	0	3	28:16	14
4. Dinamo Barza	10	5	2	3	22:15	12
5. Dacia Orăștie	10	5	1	4	19:14	11
6. Parîngul Lonea	10	4	3	3	15:14	11
7. Siderurgistul Huned.	10	3	4	3	13:15	10
8. Sebeșul Sebeș	10	4	1	5	15:18	9
9. Dacia Alba	10	3	3	4	10:16	9
10. Minerul Aninoasa	10	3	3	4	11:18	9
11. C.F.R. Teiuș	10	3	2	5	18:19	8
12. Minerul Ghelar	10	3	2	5	14:20	8
13. Jiul II Petrila	10	2	4	4	9:14	8
14. Constructorul Huned.	10	2	4	4	11:21	8
15. Retezatul Hașeg	10	3	1	6	14:23	7
16. C.F.R. Simeria	10	3	0	7	17:23	6



Agitația vizuală de la mina Lupeni atrage atenția minerilor asupra sarcinilor pe care le au de îndeplinit pentru ca mina să se situeze între exploatarea fruntașe. În câștig: Șeful de brigadă Sălceanu Petru și ortacul său Radu Eftimie din sectorul V sud discutând în fața graficului care cheamă minerii din sector să recupereze minusul din lunile anterioare.

## Pe scurt de la corespondenții noștri participanți la concurs

### Brigăzi fruntașe

În cadrul ultimei consfătuiri de producție ținute la sectorul de transport al minei Lupeni au fost confirmate noi brigăzi fruntașe. Printre acestea se numără brigăzile de transport pe verticală conduse de Voin Ioan, Burger Ioan, Gbița Ioan, Mătăsăreanu Ilie, Munteanu Viubelm și brigada condusă de Scorumoslei Ioan de la întreținerea liniilor și din circuitul automat.

IOAN PREDOȘAN  
muncitor

### Circumscripție fruntașă

De curând, în cadrul unei adunări organizate de Sfatul popular al orașului Petrila, deputatul Niculescu Vasile din circumscripția nr. 26 a primit drapelul de circumscripție fruntașă în acțiunile de gospodărire și înfrumusețare a cartierelor orașului Petrila.

PETRU GAINA  
muncitor

### Condiții bune pentru învățământ

La Școala minieră din Lupeni se fac pregătiri pentru asigurarea celor mai bune condiții de desfășurare a învățământului pe perioada de iarnă.

În cadrul acestor pregătiri sînt în curs de terminare repararea clădirii, a sobelor precum și aprovizionarea cu combustibil.

A. MICA  
E. M. Lupeni

### Prieteni și difuzori ai cărții

La mina și preparația Petrila, în ultimul timp, se remarcă o largă răspîndire a cărții cu ajutorul difuzorilor voluntari care desfășoară această activitate la standurile cu vânzare.

Tovarășii Boldura Ștefan, Ivașcu Constantin, Gheți Ioan, Manea Ludovic, Pirja Viorel și Gemig Rudolf sînt doar câțiva din difuzorii cărții. Prin ei, în acest an, au fost vîndute muncitorilor peste 4.000 volume, în valoare de aproape 12.000 lei.

C. BADOȚĂ  
muncitor



## Pe urmele materialelor publicate

### Propunerea a fost bine venită

În nr. 4013 al ziarului „Steagul roșu”, la rubrica „Ar fi bine dacă”, conducerii I.C.O. Petroșani i se făcea o propunere menită să aducă îmbunătățiri în desfășurarea transportului în comun din orașul Lupeni.

Propunerea de înființare a unui nou traseu de circulație a autobuzelor locale, pe strada din fața gării, prin care să se realizeze legătura cu trenurile din Lupeni a fost studiată de organele în drept și încă de primele zile ale lunii curente s-au și luat măsuri ca și pe traseul indicat să circule autobuze cu staționare în fața gării.

## Din trimestrul IV — producție la nivelul anului viitor

(Urmare din pag. 1-a)

minei, pentru ca nici o brigadă să nu rămână sub plan.

Realizările pe care le-am obținut pînă în prezent, îndeplinirea noilor angajamente luate în întrecere crează premisa ca în trimestrul IV al acestui an să atingem ritmul de creștere a producției și productivității muncii și de reducere a prețului de cost necesar îndeplinirii cu succes a sarcinilor de plan pe 1963. Așa de pildă, randamentul obținut în ultimul timp pe mină a atins și chiar depășit pe cel prevăzut pe primul trimestru al anului viitor. În abataje productivitatea muncii a cres-

cut la 4,304 tone de cărbune pe post.

Pînă la sfîrșitul acestui an — al treilea din planul economic de șase ani — au rămas mai puțin de două luni și jumătate. Colectivul nostru depune eforturi susținute pentru a raporta la încheierea activității pe 1962 că s-a achitat cu cinste de sarcinile avute. Prin creșterea condițiilor optime pentru realizarea integrală a angajamentelor și a indicilor de plan pe trimestrul IV ne prezătim intens pentru trecerea la îndeplinirea sarcinilor de plan în cel de-al patrulea an al planului economic de șase ani, neste a cărui prag vom pași în curînd.

## Randamente de 7 tone cărbune pe post

Colectivul sectorului III de la mina Petrila continuă să se afirme ca unul dintre cele mai harnice colective de sectoare miniere din Valea Jiului. După ce luna septembrie au încheiat-o cu o depășire a planului de 2980 tone cărbune, minerii sectorului III au obținut și în primele două decade ale lunii curente succese frumoase în activitatea lor. În acest răstimp ei au extras mai mult de 500 tone de cărbune energetic peste plan. Brigăzile minerilor Cișlaru Ioan, Purda Constantin, Bar-

tok Iosif și Vătafu Petru sînt fruntașe pe sector. Ele au obținut randamente de 7 tone cărbune pe post.

## Legume conservate

O.A.D.L.F. Petroșani pregătește prin atelierul de semi-industrializare pe care-l are la Livezeni o seamă de produse conservate. Acestea vor fi desfăcute către populație în perioada iernii, constituind un ajutor în aprovizionarea populației.

Pînă acum, aici au fost pre-

## Să se accelereze transportul lemnului de la pădure!

Apropierea anotimpului de iarnă pune pentru fiecare om sau colectivitate problema aprovizionării cu combustibil. În aceste zile lemnul de foc are mare căutare, depozitele de combustibil sînt a-saltate.

Cum sînt aprovizionate depozitele de combustibil în această perioadă, cum se face transportul lemnului din pădure? Căutînd răspuns la aceste întrebări actuale am vizitat cîteva sectoare forestiere

...Autocamionul 26.996 al I.M.T.F. Sebes — coloana Lupeni — gonest pe drumul ce duce de la Cîmpa spre pîrlul Muncelului. Șoferul Loliș Ovidiu, un tînăr slăbuț, ține virtos volanul, în timp ce mașina se hurducă amenințător.

— Așta-i drum? Spune el cătrănit. Numai hopuri și hîrtoape. În special de la linia forestieră și pînă la podul Răscoalei. Se vede că președintele sfatului popular Petrila n-a fost nici odată pe aici. Ce l-aș mai plimba cu cu mașina... Poate atunci se vor lua măsuri de reparare.

Intr-adevăr, porțiunea de drum dintre Cîmpa și podul Răscoala este într-o stare foarte proastă, din care cauză mașinile care transportă lemn de pe pîrlul Muncelului circulă cu viteza redusă. În schimb, sus la rampă, încărcarea lemnului de foc merge repede. Muncitorii Săndulescu Nicolae, Bordea Valeriu, Pop Ion, Dumitru Ion lucrează cu pricepere și în puține minute autocamionul este încărcat. Ce păcat însă că după acia oamenii trebuie să stea mult pînă vine o altă mașină la încărcat. Ruta pîrlul Muncelului — Răscoala — gara mică Petroșani este lungă și trei mașini nu pot face față transportului; deabia face fiecare 5—6 curse pe zi. Ar trebui 6 mașini!

Cum s-ar putea rezolva această problemă? Muncitorii forestieri de aici propun o soluție: mașinile să ducă lemnul numai pînă la podul

Răscoalei — peste Jiu — la linia ferată forestieră, iar la linie să se facă o rampă de încărcare a lemnului în vagoane C.F.I., care să ducă lemnul jos la gara mică Petroșani. Care ar fi avantajul? În loc de 17 km. ca acum, mașinile ar face un drum de numai 5—6 km. încît trei mașini ar da o producție cît 6 mașini. Apoi localitățile Cîmpa, Lonea, Petrila, Petroșani ar fi descongestionate de cursele acestor autocamioane care îngreunează și ele circulația. Conducerea întreprinderii forestiere Petroșani ar trebui să studieze această soluție.

În sectorul Malcia este mult lemn netransportat. Brigăzile de muncitori forestieri lucrează continuu. În parchet, Herman Gavrilă, Neamțu Vasile și alții tac copacii, fac „metri”, iar la capătul șocului Tulugea Ion, Dedu Vintilă, Tasu Vasile cojesc lemnul tăiat pentru sortimentul „celuloză”. Cînd vine mașina 26.948 condusă de șoferul Păiș Ioan, zeci de mîini încarcă la repezeală autocamionul, ca să nu staționeze. Ce păcat însă că lemnul e transportat numai cu două mașini.

— Ar trebui mașini cu remorci, spun muncitorii forestieri din parchetul Malcia. Cu remorca goală, autocamionul poate urca pînă aici. Drumul e destul de bun. Cît privește înapoierea, ea este ușoară căci mașina merge tot la vale, încît remorca n-ar solicita motorul. Și această propunere ar trebui studiată de tovarășii din conducerea I.F. Petroșani. Prin folosirea remorcilor auto, de pe Malcia s-ar putea scoate o cantitate sporită de lemn de foc.

★

Transportul lemnului de foc și de lucru de la gurile de exploatare în depozite și gări constituie o problemă acută în aceste zile de toamnă. Prin aducerea jos a lemnului înainte de căderea zăpezilor care pot bloca căile de acces, se crează posibilitatea ca întreprinderea forestieră să-și realizeze integral sarcinile de plan, furnizînd depozitelor cantitățile de lemn contractate.

Este necesar ca tovarășii din conducerea întreprinderii forestiere și a coloanei auto I.M.T.F. să folosească toate posibilitățile în această direcție, la nevoie organizînd chiar transportul lemnului în mai multe schimburi. Toată atenția acestei probleme însemnate!

M. ȘTEFAN

## Incheierii lucrărilor finale de construcții și pregătirilor de iarnă — o atenție mai mare

Colectivul de muncitori și tehnicienii constructori al șantierului Coroești — Vulcan — a obținut anul acesta multe succese importante în activitatea lui. Au fost înălțate clădirile spălătoriei, funicularului de șist, silozului de bruți etc., s-au montat linii ferate, au început betonările la îngroșătoare de șist și silozul de recepție. Paralel cu aceasta, la o seamă de obiective s-a trecut și la începerea lucrărilor de montaj interior: spălătorie, silozul de bruți, culua-rele metalice etc.

Vizitînd însă cu de-amănuntul acest vast șantier cu multe lucrări ajunse în faza finală (în mai puțin de un an, întregul complex al noli preparații Coroești trebuie să intre în producție cu linia I-a) vezi că mai sînt multe scăpări în activitatea curentă peste care conducerea tehnică a șantierului trece ușor cu vederea. Iată cîteva aspecte.

În această perioadă de timp, două sînt problemele principale care stau în fața constructorilor de pe șantierul noli preparații din Coroești: încheierea lucrărilor finale de construcții înainte de căderea zăpezii și pregătirile generale de iarnă pe întregul complex

șantierului. Care este preocuparea față de ele, cum sînt rezolvate?

La construcția silozului de recepție lucrează în prezent numai 5 oameni: fierarii betoniști Voicu Gheorghe și Ion Dumitru, și trei dulgheri pentru cofraje conduși de Mate Alexandru. Oare nu mai sînt

### Pe șantierul Coroești

fierar-betoniști și dulgheri pe acest mare șantier? Ba da, dar sînt împrăștiati cîte 1—2 oameni pe la diferite puncte de lucru. Care este rezultatul practic al acestui sistem de folosire a efectivului de muncitori calificați? Deloc favorabil: se lucrează la toate obiectivele de pe șantier dintr-o dată, dar toate înaintea-ză încet! N-ar fi mai bine ca oamenii să fie concentrați pe grupe de obiective, care să fie terminate repede și complet ca apoi să treacă la altele? Aceeași situație este și la silozul de bruți, unde mai trebuie executate în beton armat cotele 23-27-32, precum și la îngroșătoarele de șist. Aceste cîteva lucrări de con-

strucții (silozul de recepție, silozul de bruți, îngroșătoarele de șist) trebuie urgentate. Este necesar ca aici să fie concentrate efective și materiale, pentru ca lucrările de betonare să fie încheiate înainte de căderea zăpezii. Tot așa, trebuie aduse în săptămînilor următoare în faza finală de construcții și casele scăriilor de la spălătorie, silozul de bruți etc., pentru a se încheia definitiv la ele lucrările de construcție.

Pregătirile de iarnă constituie o altă problemă unde constructorii șantierului Coroești sînt deficițari. De pildă, clădirea spălătoriei a fost ridicată complet, înăuntru lucrînd deja brigăzile de lăcătuși care au început montajul diferitelor utilaje. Dar... toată clădirea, cît este ea de mare, de abla are cîteva geamuri, încît în interior trage un curent rece, mai puternic chiar decît afară! Din această cauză, oamenii, lucrînd în aceste condiții sînt expuși răcelii, imbolnăvirilor. Și este numai toamnă; dar cînd va veni iangetul?! Conducerea șantierului, comitetul sindicatului, serviciul de protecție a muncii nu vād aceasta? Sau poate pentru că la el în birou este

cald nu-l mai interesează de cel care lucrează în frig? Nici celor patru muncitori care lucrează sus pe acoperiș nu li s-a dat pufoalce.

Alături de montarea geamurilor la toate clădirile, punerea la punct a sistemului de încălzire etc. pentru a se crea condiții bune de lucru în interior, mai sînt multe de făcut și în jurul clădirilor. Organizația de partid ar trebui să îndrume comitetul sindicatului și organizația U.T.M. pentru a organiza o acțiune de stringere a materialului lemnos împrăștiat peste tot, ca și a rămășițelor de fier. Mai este necesar să se niveleze drumurile provizorii de circulație (de pildă în jurul stației de beton, a funicularului de șist), să se facă un șopron de lucru pentru fierarii-betoniști, pentru a nu lucra sub cerul liber, în bătaia ploilor de toamnă, precum și alte asemenea măsuri.

Rezolvînd urgent problema încheierii lucrărilor finale la construcții și pregătirilor de iarnă, colectivul șantierului Coroești își va crea condițiile necesare ca în perioada de iarnă să poată trece în condiții bune la executarea unui volum și mai mare de montaje a utilajelor — în scopul punerii în funcțiune a noli preparații de cărbune!

ȘT. MIHAI

# Tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej și Ion Gheorghe Maurer și-au încheiat vizita în Birmania

## Semnarea declarației comune romîno-birmane

RANGOON 22 (Agerpres). De la trimisul special:

Luni dimineața, la Casa de oaspeți a guvernului birman a avut loc semnarea „Declarației comune dată publicității cu prilejul vizitei în Uniunea Birmană a Excelenței Sale Gheorghe Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Stat al R. P. Romine”.

Declarația a fost semnată de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Stat al R. P. Romine și de generalul Ne Win, președintele Consiliului Revoluționar al Uniunii Birmane.

Din partea romînă au fost

de față Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Valentin Steriopol, adjunct al ministrului comerțului exterior, Horațiu Iancu, ambasadorul R. P. Romine în Uniunea Birmană și alte persoane oficiale.

Din partea birmană au fost prezenți Aung Gyi, ministrul industriei și comerțului, Saw Mynt ministrul informațiilor și culturii, colonel Hla Aung, ministrul învățămîntului și sănătății și N Soe In, secretar permanent pentru afacerile externe.

## Dineul oferit de generalul Ne Win în cinstea înalților oaspeți romîni

(Urmare din pag. 1-a)

mine în Birmania, Iancu Horațiu.

Din partea birmană au participat generalul Aung Gyi, membru al Consiliului Revoluționar, ministru al industriei și comerțului, colonel Saw Mynt, membru al Consiliului Revoluționar, ministru al informațiilor și culturii precum și alți membri ai Consiliului Revoluționar și guvernului Uniunii Birmane.

Au fost de față șefii ai misiunilor diplomatice acreditate la Rangoon, personalități ale vieții culturale și economice birmane.

În timpul dineului care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, generalul Ne Win și tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej au rostit toasturi.

Aducînd un călduros salut conducătorilor de stat romîni în numele Consiliului Revoluționar al Uniunii Birmane, al guvernului revoluționar și al popoarelor Uniunii Birmane, generalul Ne Win a spus: Este un prilej într-adevăr remarcabil să primim pentru prima dată vizita celor mai de frunte conducători ai Romîniei, deși în trecut distanțele geografice și evenimentele istorice au menținut națiunile noastre despărțite, împiedicându-ne să intrăm în relații prietenești. Această primă vizită a excelenței voastre și a misiunii de bunăvoință pe care o conduceți ne oferă prilejul de a reafirma călduroasa prietenie pe care cele două popoare ale noastre o resimt unul față de celălalt.

Subliniind că sînt abia cîteva luni de cînd Consiliul Revoluționar și guvernul revoluționar al Uniunii Birmane și-au asumat sarcina de a îndruma națiunea birmană pe calea spre socialism după modelul birman, generalul Ne Win a arătat în continuare: Permiteți-mi, Excelență, să vă spun că împreună cu colegii mei am urmărit cu profund respect și admirație rolul pe care l-ați jucat în dezvoltarea Republicii Populare Romine, mai întîi ca muncitor slujind cauza revoluției populare și mai tîrziu în calitate de conducător al țării și poporului dv.

În numele Consiliului Revoluționar, guvernului revoluționar și poporului Uniunii Birmane, a spus vorbitorul, așî vrea să transmit Excelenței Voastre și prin dv. Partidului Muncitoresc Romîn, guvernului romîn și poporului romîn un mesaj în care ne angajăm să continuăm eforturile de a întări și mai departe prietenia dintre cele două națiuni ale noastre prin colaborarea economică și contacte culturale mai strînse.

Generalul Ne Win a toastat

în sănătatea stîmărilor oaspeți din Romînia, președintele Consiliului de Stat, președintele Consiliului de Miniștri și ministrul afacerilor externe, pentru prietenia dintre popoarele romîn și birman ale cărei temelii au fost puse în cursul actualei vizite.

Așî vrea înainte de toate să vă mulțumesc din inimă pentru atenția și grija cu care am fost înconjurat în permanență în aceste două zile de cînd ne aflăm pe pămîntul frumoasei dv. patrii, a spus tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, pentru cuvintele calde de prietenie pe care le-ați exprimat la adresa poporului romîn, la adresa noastră, reprezentanți ai Romîniei socialiste. Deși țările noastre sînt situate în regiuni geografice îndepărtate, aceasta nu a împiedicat ca poporul romîn să urmărească cu admirație și spirit de solidaritate lupta eroică încununată de succes a poporului birman împotriva dominației străine, pentru libertatea sa națională. El dă o înaltă apreciere eforturilor dv. pentru consolidarea independenței și prosperitatea Uniunii Birmane. Noi vă dorim realizarea strădaniilor dv. de a unii forțele națiuni pentru dezvoltarea economică și social-culturală a țării și ridicarea bunăstării poporului.

Insufletește de o sinceră afecțiune și stimă reciprocă, a spus în continuare tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, popoarele noastre sînt dornice de pace și libertate, de prietenie și colaborare. Vizita noastră aici, la amabila dv. invitație, a arătat încă o dată marea importanță pe care o au întrevederile între conducătorii de state, schimbul de informații și de păreri asupra problemelor de interes comun.

Ne exprimăm convingerea, a arătat președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, că relațiile dintre Romînia și Uniunea Birmană vor cunoaște o dezvoltare continuă, multilaterală, în interesul statelor și popoarelor noastre.

Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a toastat pentru fericierea și prosperitatea poporului birman, pentru sănătatea președintelui Consiliului Revoluționar, generalul Ne Win, și a celorlalți înalți demnitari birmani, pentru prietenia și colaborarea frățească dintre Romînia și Uniunea Birmană, pentru pace și concurență internațională.

Au fost intonate imnurile de stat ale celor două țări.

Dineul a fost urmat de un spectacol cuprînzînd frumoase cîntece și dansuri populare birmane.

## DECLARAȚIA COMUNĂ

### Data publicității cu prilejul vizitei în Uniunea Birmană a Excelenței sale Gheorghe Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine

La invitația președintelui Consiliului Revoluționar al Uniunii Birmane, Excelența Sa Gheorghe Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, împreună cu Excelența Sa Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, și însoțiți de Excelența Sa Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, de membri ai Marii Adunări Naționale și persoane oficiale ale guvernului romîn, au vizitat Uniunea Birmană între 20—22 octombrie 1962. Din delegație au mai făcut parte domnul Valentin Steriopol, adjunct al ministrului comerțului exterior și domnul Horațiu Iancu, ambasadorul Republicii Populare Romine în Uniunea Birmană.

În timpul vizitei, cei doi președinți au avut un schimb de vederi liber și deschis în probleme de interes comun pentru guvernele și popoarele romîn și birman. Cei doi președinți au fost de acord că menținerea păcii mondiale și stabilirea atmosferei de prietenie și înțelegere pe plan internațional constituie o răspundere primordială a conducătorilor de stat.

Ei și-au exprimat hotărîrea de a-și spori eforturile pentru rezolvarea pe calea tratativelor a tuturor problemelor internaționale, pentru a contribui la slăbirea încordării internaționale și la asigurarea unei păci trainice în lume. El cheamă pe toți cei interesați să continue să manifeste chibzuință și spirit de răspundere și să-și dubleze eforturile pentru a rezolva aceste probleme prin discuții pașnice.

Cei doi președinți au fost de acord că, pentru a reda comunității internaționale atmosfera de prietenie și de înțelegere, este esențial să se asigure dezarmarea generală, totală și

efectivă. Ei consideră că totala interzicere a experiențelor nucleare în toate mediile, sub un control efectiv și care să lege toate statele ce posedă arma nucleară, constituie primul pas necesar spre dezarmarea generală. Ei fac apel la toate statele care posedă arma nucleară ca, fără nici o întîrziere, să adere la un astfel de acord cu privire la interzicerea experiențelor nucleare.

Cei doi președinți deplîng menținerea existenței colonialismului în multe sale forme și manifestări. Ei fac apel la toate țările să sprijine lichidarea din societatea umană a acestui sistem nedrept, prin care o națiune asuprește pe alta și o exploatează în scopul și folosul ei propriu.

Cei doi președinți sînt de părere că fiecare națiune are dreptul deplin la autodeterminare, de a-și făuri propriul său destin pe baza propriilor sale convingeri și aspirații, fără nici un amestec străin.

Cei doi președinți au examinat, de asemenea, situația de răminere în urmă a unei mari părți din populația lumii și au căzut de acord ca Republica Populară Romînă și Uniunea Birmană să coopereze în cadrul Organizației Națiunilor Unite și în afara acesteia pentru a îndemna guvernele interesate să acționeze în așa fel încît resursele comunității umane, folosite în prezent pentru înarmare și mobilizate pentru război, să fie dirijate și utilizate pentru bunăstarea omenirii.

Cei doi președinți au folosit prilejul pentru a trece în revistă actualele relații comerciale dintre state, în special acelea dintre statele dezvoltate din punct de vedere industrial și statele în curs de dezvoltare. Cei doi președinți sînt de acord că trebuie promovată un asemenea comerț care să apere interesele statelor în curs de dezvoltare: avînd în vedere în special tendința spre blocuri comerciale restrictive, ei consideră necesar să se convoace, sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite, o conferință privind comerțul internațional, la care problemele actuale și de perspectivă ale comerțului internațional să fie examinate

cu atenție pentru a se evita măsurile și metodele discriminatorii care împiedică dezvoltarea normală a comerțului internațional.

În cursul schimbului de vederi dintre cei doi președinți, președintele Consiliului Revoluționar a folosit prilejul pentru a expune președintelui Consiliului de Stat programul prevăzut pentru dezvoltarea Uniunii Birmane pe calea birmană spre socialism. Președintele Consiliului de Stat și președintele Consiliului Revoluționar au fost de acord că, deși programul este birman atît în concepții cît și în aplicare, asigurarea unei colaborări prietenești reciproc avantajoase din partea unor state prietene, pe calea sprijinului material și tehnic, va constitui un ajutor prețios în realizarea lui. Cei doi președinți au căzut de acord să examineze în continuare acest aspect.

Avînd în vedere nivelul înalt al industriei petroliere, miniere și chimice din Romînia și dorința Birmaniei de a dezvolta aceste ramuri ale economiei sale, cei doi președinți au convenit că trebuie să se acorde atenție posibilității promovării colaborării Romîniei cu Birmania în aceste domenii.

Președintele Consiliului de Stat a transmis președintelui Consiliului Revoluționar invitația de a vizita Republica Populară Romînă la o dată ce-i va fi convenabilă. Președintele Consiliului Revoluționar a acceptat cu plăcere invitația, data urmînd a fi stabilită pe cale diplomatică.

Cei doi președinți au trecut în revistă relațiile prietenești dintre Republica Populară Romînă și Uniunea Birmană. Ei sînt satisfăcuți că aceste relații, bazate pe principiile respectului reciproc al suveranității și independenței, egalității și colaborării în avantajul reciproc, au devenit mai strînse ca rezultat al actualei vizite a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine. Cei doi președinți s-au angajat să depună toate eforturile în vederea dezvoltării pe mai departe a acestor relații prietenești dintre cele două guverne și popoare.

**GHEORGHE GHEORGHU-DEJ,**  
Președintele Consiliului de Stat  
al Republicii Populare Romine

**General NE WIN**  
președintele Consiliului  
Revoluționar al Uniunii  
Birmane

22 octombrie 1962.

## Sosirea la Tașkent

TAȘKENT 22 (Agerpres). — De la trimisul special, I. Gălățeanu:

În drum spre patrie după vizita făcută în Indonezia, India și Birmania, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Romîn, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, împreună cu tovarășii Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, și Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe al Republicii Populare Romine, au sosit la Tașkent.

Pe aeroport, pavoazat cu drapelele de stat ale Republicii Populare Romine, Uniunii

Sovietice și Uzbekistanului, conducătorii Romîniei frățești au fost întâmpinați de Șarat Rașidov, membru supleant al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., prim-secretar al C.C. al P.C. din Uzbekistan, Iadgar Nasriddinova, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al R.S.S. Uzbece, Rahmankul Kurbanov, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Uzbece, Sarvar Azimov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al afacerilor externe al R.S.S. Uzbece și alte persoane oficiale.

La primirea pe aeroport a fost prezent Nicolae Guină, ambasadorul Republicii Populare Romine în U.R.S.S.

### Excelenței Sale

**Generalului NE WIN,**  
Președintele Consiliului  
Revoluționar  
al Uniunii Birmane

RANGOON

Părăsind teritoriul frumoaselor dumneavoastră țări, la înapoierea în patria noastră, vă mulțumim încă o dată pentru grija și atenția cu care ne-ați înconjurat în cursul vizitei noastre și vă transmitem dumneavoastră și poporului birman cele mai bune urări.

**Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine GHEORGHE GHEORGHU-DEJ**

De pe bordul avionului special.

★

DELHI 22 (Agerpres).

Luni dimineața, la ora 10,30, ora locală, avionul special cu care conducătorii de stat romîni se înapoiază în patrie după vizita în Birmania, a făcut o escală de o oră în capitala Indiei. Pe aeroportul Palam se aflau Jai Sukh Lal Hathi, ministrul muncii al Republicii India, aghiotantul președintelui Indiei și alte persoane oficiale.